

## ¿Cómo puede ayudar a las residentes del sur?

### MINIMIZAR EL VERTIDO

Los plaguicidas, fertilizantes y otros productos químicos nocivos procedentes de las casas y los jardines que entran en el ecosistema se amplifican en la cadena alimentaria hasta llegar al salmón y las orcas. Estos contaminantes se acumulan en los tejidos de las ballenas y pueden afectar a su salud.

### REDUCIR EL CONSUMO DE AGUA

El agua de nuestro grifo proviene de los ríos donde vive el salmón, la principal fuente de alimento de las residentes del sur. Reducir el uso del agua ayuda al salmón al mantener más agua en su hábitat, lo que les permite desovar, crecer y migrar al océano donde las ballenas se alimentan.

### RESPECTAR EL ESPACIO DE LAS BALLENAS

Las ballenas cazan escuchando a sus presas de salmón en las profundidades y deben oírse a grandes distancias. El ruido de los motores, las hélices y las ecosondas puede ahogar los sonidos que necesitan oír, impidiéndoles encontrar comida y comunicarse. Aunque sean silenciosos, incluso los kayaks pueden molestarlos. La normativa estadounidense exige que todas las embarcaciones se alejen al menos 300 yardas a cada lado de las residentes del sur y se mantengan fuera de su trayectoria, guardando una distancia de 400 yardas delante y detrás de ellas.

### ¿VE ALGO? ¡DIGA ALGO!

Si ve que otras personas acosan o molestan a las residentes del sur o a otros mamíferos marinos, presente una denuncia en [www.bewhalewise.org/report-violators](http://www.bewhalewise.org/report-violators). Para informar sobre mamíferos marinos varados, heridos o muertos, llame a la línea telefónica de la Red de Varamientos de Mamíferos Marinos de la Costa Oeste de NOAA: 1-866-767-6114.

### SEA UNA VOZ PARA LAS RESIDENTES DEL SUR

Siga las políticas locales que afectan a las ballenas y al salmón. Cuestiones como el transporte, las nuevas construcciones y la zonificación afectan a las vías fluviales que estos animales llaman hogar. Apoye las políticas que ayudan a su conservación y recuperación. Haga saber a los representantes locales que las residentes del sur y el salmón son importantes para usted.



### MÁS INFORMACIÓN DE LAS ORCAS



[www.fisheries.noaa.gov/west-coast/endangered-species-conservation/conozca-las-residentes-del-sur](http://www.fisheries.noaa.gov/west-coast/endangered-species-conservation/conozca-las-residentes-del-sur)

### DEBEMOS ACTUAR



[www.fisheries.noaa.gov/west-coast/outreach-and-education/educacion-y-divulgacion-en-la-region-de-la-costa-oeste-debemos-actuar](http://www.fisheries.noaa.gov/west-coast/outreach-and-education/educacion-y-divulgacion-en-la-region-de-la-costa-oeste-debemos-actuar)

## Actuar en favor de las orcas residentes del sur



Las orcas residentes del sur son iconos del noroeste del Pacífico. Inspiran interés, curiosidad y asombro en todo el mundo. Son un hilo integral entretejido en el tejido del ecosistema y las culturas de la región. Con poco más de 70 ejemplares en marzo de 2023, las residentes del sur están en peligro crítico de extinción.

Siga leyendo para conocer las amenazas a las que se enfrentan las residentes del sur y cómo usted—sí, usted—puede marcar la diferencia. Colectivamente, nuestras pequeñas acciones se suman para generar cambios impactantes.



**NOAA**  
**FISHERIES**  
REGIÓN DE LA COSTA OESTE



## ¿Quiénes son las orcas residentes del sur?

Existen varias poblaciones y ecotipos de orcas en todo el mundo. Las orcas residentes del sur son la única población de orcas en peligro de extinción en Estados Unidos. Las orcas son muy sociables. La mayoría vive en grupos sociales llamados manadas. Las residentes del sur viajan en tres grupos distintos: Las manadas J, K y L. Dentro de cada manada hay varias unidades familiares, cada una de las cuales desciende de un único ancestro femenino. Estas unidades, denominadas matriarcales, suelen estar compuestas por una hembra adulta, la matriarca, y su descendencia femenina y masculina. Las manadas suelen estar formadas por unas pocas ballenas o por unas 20. Los grupos más grandes a veces forman una “super manada” temporal para la interacción social, el apareamiento o la concentración estacional de presas.

## ¿Dónde viven?

Las residentes del sur se encuentran sobre todo en la Columbia Británica, Washington y Oregón, y ocasionalmente tan al norte como el sureste de Alaska o tan al sur como California. Pasan gran parte del verano en las aguas costeras del noroeste del Pacífico y alrededor de las islas San Juan para seguir su principal fuente de alimento, el

salmón chinook. Durante el invierno, el salmón disminuye en las aguas interiores y se dispersa más en las aguas costeras. Las residentes del sur cazan salmónes en toda su área de distribución costera, así como en el Mar Salish.

## ¿Qué comen?

El salmón chinook es la presa preferida de las residentes del sur. Se alimentan de salmón chinook durante todo el año, especialmente en primavera y verano, cuando las ballenas ocupan aguas interiores. Durante el otoño añaden el salmón coho a su dieta. En invierno, también comen salmón chum y algunos peces de fondo, como el fletán y el bacalao largo.

## ¿Cómo se comunican?

Las orcas dependen del sonido submarino para alimentarse, comunicarse y navegar. Los miembros de la manada utilizan chasquidos, conocidos como ecolocalización, para encontrar a sus presas y se comunican entre sí mediante silbidos y llamadas pulsadas. Cada manada posee un conjunto único de llamadas que se aprenden y se transmiten culturalmente entre los individuos. Estas llamadas mantienen la cohesión del grupo y sirven como distintivos familiares. También utilizan estas llamadas para coordinar las estrategias de caza y trabajar en equipo para capturar presas.

## ¿Por qué están en peligro las ballenas?

La población de residentes del sur está estrechamente ligada a la salud general del ecosistema. La insuficiencia de presas (por ejemplo, el salmón), los altos niveles de contaminantes y los impactos del ruido de las embarcaciones y el hacinamiento provocado por el tráfico de barcos suponen graves amenazas para esta población en peligro. Se han encontrado evidencias de endogamia en la población, lo que supone un riesgo adicional.

## ¿Qué está haciendo NOAA Fisheries?

La recuperación de las residentes del sur depende en parte de la restauración y la protección del hábitat para el salmón chinook que es su presa: el hábitat fluvial, estuarino y costero. NOAA Fisheries está concentrando los fondos de restauración en los lugares en los que se produce la mayor diferencia para el salmón y las ballenas. También implementamos regulaciones de los barcos para reducir las molestias a las ballenas. Junto con los pescadores, trabajamos para garantizar la presencia de suficiente salmón chinook cada año en las épocas de alimentación y en las zonas más importantes para las ballenas, para que los consumidores de marisco puedan sentirse seguros al pedir salmón de la Costa Oeste.

